ВЛИЯНИЕ ПОЛИТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ КИТАЯ НА ФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННО - ПОЛИТИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Саодат Абдуллаевна Насирова

Доктор филологических наук (DSc), доцент
Ташкентский государственный университет востоковедения
saodat888@mail.ru

Сабохат Абдуллаевна Хашимова

Доктор филологических наук (DSc), доцент,
Факультет Китаеведения,
Ташкентский государственный университет
востоковедения

Гулчехра Шавкатовна Рихсиева

Кандидат филологических наук, доцент
Ташкентский государственный университет востоковедения

<https://doi.org/10.37547/jcass/volume02issue04-a2>

Аннотация: В представленной статье рассматривается влияние политической системы древнего Китая на формирования общественно-политической терминологии в рамках тематики административного управления. Анализ проведён на базе лексикографического материала в хронологической последовательности пополнения терминологии административного деления начиная с периода рабовладельческих династий Ся, Шан и Западная Чжоу до современной системы государственного управления Китая.

Ключевые слова: общественно-политическая терминология, административное управление, политическая система, ленная система, префектура, концепция иерархического подчинения.

XITOIY SIYOSIY TIZIMINING OMMAVIY-SIYOSIY TERMINOLOGIYANING SHAKLLANISHIDAGI TA'SIRI

Saodat Abdullayevna Nosirova

Sabohat Abdullayevna Hashimova

Gulchehra Shavkatovna Rixsiyeva

Annotatsiya: Ushbu maqolada qadimgi Xitoy siyosiy tizimining ma'muriy boshqaruv doirasida ijtimoiy-siyosiy terminologiyaning shakllanishiga ta'siri o'rganilgan. Tahlil Xia, Shan va G'arbiy Chjou sulolalari davridan Xitoyda zamonaviy boshqaruv tizimigacha bo'lgan

Филология / Филология / Philology

ma'muriy bo'linish davrlarida terminologiyaning to'lib borishishining xronologik tartibidagi leksikografik material asosida amalga oshiriladi.

Kalit so'zlar: ijtimoiy-siyosiy terminologiya, ma'muriy boshqaruv, siyosiy tizim, okrug tizimi, prefektura, iyerarxik bo'ysunish tushunchasi.

THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF
SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY

Saodat Abdullaevna Nasirova

Sabohat Abdullaevna Hashimova

Gulchehra Shavkatovna Rikhsieva

Abstract: This article examines the influence of the political system of ancient China on the formation of socio-political terminology within the framework of administrative management. The analysis is carried out on the basis of lexicographic material in the chronological order of replenishment of the terminology of administrative division from the period of the slave dynasties of Xia, Shang and Western Zhou to the modern system of government in China.

Key words: socio-political terminology, administrative management, political system, fief system, prefecture, the concept of hierarchical subordination.

Введение

При систематизации ОПТ немаловажную роль имеет хронологический принцип отбора терминов. По утверждению Л.Л.Кутиной, «в историческом освещении становятся более отчётливыми и выпуклыми многие лексико-семантические особенности термина как особой семасиологической единицы и терминологий как особых лексических систем. Исторический ракурс в этой области, как и во всякой другой, вносит чрезвычайно существенный момент в исследовании явления: он позволяет уследить тенденцию в его развитии» [1,с.181].

Формирование и развитие общественно-политической терминологии связана с формированием и развитием политической системы в

древнем Китае, которую можно разделить на пять периодов: 分封 fēnfēng ленная система; 郡县 jùnxian система префектура-уезд; 州郡 zhōujùn система автономных префектур и префектур, 道路 dàolù система административных единиц 道 dào дао и 路 lù лу; 行省 xíngshěng провинции, которые, развиваясь, сменяли друг друга [2,с.520].

Результаты и обсуждение

Ленная система 分 fēn, согласно историческим данным, была местной политической системой, функционировавшей в периоды рабовладельческих династий Ся, Шан и Западная Чжоу. Зафиксированная в истории династия Ся возглавляла союз племен той эпохи, она правила посредством системы вассальных князей и воинов. Эта система была

Филология / Филология / Philology

унаследована династией Шан, а в эпоху Западная Чжоу стала полноценной ступенчатой ленной системой. В то время уже возникли отношения субординации между центром и местами. Некоторые города прямо подчинялись центральной власти, другие управлялись вассальными князьями. В эпоху Западная Чжоу была также система 六县六遂 liùxiàn liùsuì «шесть сян, шесть суй» (шесть волостей, шесть поселков). Однако в этот период местные политические системы в силу своего несовершенства имели множество исторических несоответствий [2,с.525].

Система префектура-уезд 郡县 jùnxiàn это относительно целостная местная политическая система древности, возникшая в период Чуньцю и эпохи Воюющих царств. Изначально между префектурами и уездами не было субординации. Затем с развитием экономики и увеличением населения во всех 郡 jùn префектурах вассальных княжеств на севере Центральной равнины стали выделяться управляемые ими уезды. Во внутренней части Центральной равнины стало появляться все больше небольших уездов, которыми стали управлять вышестоящие над ними префектуры. Так образовалась двухуровневая система местного административного деления *префектура-уезд* 郡县 jùnxiàn.

В конце эпохи Воюющих царств в вассальных княжествах, кроме местных столиц повсюду стали возникать области. Когда династия Цинь объединила 6 царств, столицы этих царств были преобразованы в областные центры. Так, кроме столицы династии Циньг.Сяньяна, по всей стране была создана система префектура-уезд 郡县 jùnxiàn [2,с.522].

Династия Цинь в целях усиления власти Центра делегировала на места полномочия по управлению. В префектурах начальники префектур осуществляли административное управление, а офицер руководил военными делами. Из Центра в каждую префектуру назначался имперский инспектор, отвечавший за надзор. Начальник префектуры приравнивался по рангу к министрам в Центре, офицер префектуры был рангом чуть ниже. Им обоим назначались помощники. В уезды с численностью свыше 10 тысяч дворов назначались командиры уездов, менее 10 тысяч - начальники уездов. В некоторых уездах помощники заведовали официальными документами, складами и тюрьмами, в других уездах офицеры занимались обеспечением общественной безопасности. Под уездами были более мелкие административные единицы 乡 xiāng *деревня*, 亭 tíng тин (подчинённые деревням районы) и 里 lǐ ли (подчинённые тинам участки районов). В *деревнях* 乡 xiāng назначенные чиновники занимались просвещением; судебными делами и налогами, правопорядком. В 亭 tíng тинах, подчиненные деревням назначались начальники тин, в подчинении тин были 里 lǐ ли. При местных правительствах уровня префектур и уездов имелись управления и функциональные подразделения. Управленческие органы назывались 门下 ménxià, в них имелись отделы регистратуры и архива документов, охраны, финансов и сбора налогов, планирования и др. Функциональные подразделения назывались 曹 cáo цао: вопросами гражданской администрации занимались 户曹 hùcáo (цао по делам двора) и 田曹 tiáncáo (цао по делам

Филология / Филология / Philology

поля); хозяйственно-финансовыми вопросами 仓曹 cāngcáo (цао по делам склада) и 金曹 jīncáo (цао по финансовым делам); военным делом 兵曹 bīngcáo (цао по делам солдат), 慰曹 wèicáo (цао по делам офицеров); судебным делом 贼曹 zéicáo (цао по делам кражи) и 决曹 juécáo (цао по вопросу приговоров). В уездах также были органы, ответственные за транспорт и строительство, мосты и переправы, постоянные дворы. Руководили этими службами чиновники, которые назывались 掾史 chuánsǐ и 啬副 sèfù. Так сформировалась крепкая властная структура в форме пагоды [2,с.529].

Система автономных префектур и префектур 州郡 zhōujùn - это трехуровневая местная политическая система: 州 zhōu автономная префектура, 郡 jùn префектура, 县 xiàn уезд - сформировавшаяся в эпоху Восточной Хань. Система 州 zhōu берет свое начало с учрежденной ханьским императором Уди системы надзора назначаемыми Центром на места чиновниками. Поскольку 13 районов надзора были названы древним конфуцианским термином 州 zhōu, общим названием всех районов надзора стало слово 州 zhōu. После восстания Желтых повязок в 184 г. нашей эры императорский двор Восточной Хань назначил из Центра 九卿 jiǔqīng министров во все регионы губернаторов, в руках которых сконцентрировались все военные, финансовые и людские ресурсы всех подчиненных 州 zhōu автономным префектурам 郡 jùn префектур для подавления народного восстания. С тех пор 州 zhōu из районов надзора Центра превратились в местные административные районы, стала функционировать трехуровневая

местная политическая система 州 zhōu -- 郡 jùn -- 县 xiàn. В каждом 州 zhōu имелись административные учреждения и различные бюрократические должности, такие как 长史 zhǎngshǐ, 司马 sīmǎ, 东曹掾 dōngcáo chuán и 诸校尉 zhūxiàowèi. Поскольку в руках 州牧 zhōumù и 刺史 hécìshǐ (губернаторов) концентрировались большие военные силы, и в этой связи возможности сепаратизма, это привело к ослаблению властных полномочий Центра и возникновению ситуации Троецарствия [2,с.528].

В периоды Вэй, Цзинь и Наньбэй все эти династии сохраняли систему 州 zhōu -- 郡 jùn -- 县 xiàn в том виде, в котором она была в конце правления Восточной Хань. После восстания Юнцзя в периоды Восточного Цзинь и Южной династии возникла также особая система 侨 qióo переселенческих 州 zhōu -- 郡 jùn -- 县 xiàn. В то время из-за войны и хаоса на севере Китая большое количество северян мигрировало и осело на территориях в среднем и нижнем течении Янцзы. В районах их компактного проживания на юге стали использоваться старые названия автономных префектур, префектур и уездов, в которых они проживали на севере. Поэтому повсеместно на юге стали возникать в большом количестве переселенческие 州 zhōu, 郡 jùn и 县 xiàn, что привело к хаосу в местных политических системах. Затем в течение примерно 200 лет посредством проведения 9 переделов систем административного деления и управления 土断 tǔduàn удалось разрешить эту проблему [2,с.529].

Вместе с тем, в период Южной и Северной династий власти также многократно беспорядочно создавали 州

Филология / Филология / Philology

zhōu и 郡 jùn. К 508г. (2-й год Дасян Северной Чжоу) на севере было уже 221 州 zhōu автономных префектур, 508 郡 jùn префектур, 1124 县 xiàn уезда, на юге в 539 г. (5-й год Лян Датун) было уже 107 州 zhōu автономных префектур и 586 郡 jùn префектур. Во многих районах были автономные префектуры, но не было подчиненных им префектур, или префектуры без подчиненных им уездов. В некоторых местах было две автономные префектуры, или же в одном месте было два названия префектур. Все это привело к большой неразберихе в местных политических системах [2,с.529].

После основания династии Суй была проведена большая работа по упорядочению местной политической системы, в частности, были приняты меры: 1) по ликвидации органов управления уровня префектур, уезды подчинены автономным префектурам 州 zhōu. В то же время были сокращены и объединены до 311 автономные префектуры. После прихода к власти императора Ян династии Суй автономные префектуры были преобразованы в префектуры, а уезды укрупнены. Во всем Китае было 190 郡 jùn префектур и 1255 县 xiàn уездов; 2) право назначения чиновников в местные органы власти перешло к Центру. В соответствии с положением, чиновники пятого ранга и выше назначались и увольнялись императорским указом, шестого ранга и ниже назначались Офисом гражданской администрации (组织部以及人力资源与社会保障部 zǔzhī bù yǐ jí rén lì zī yuán yǔ shè huì bǎo zhàng bù министерство организации, людских ресурсов и социального обеспечения). Также началось проведение императорских экзаменов для назначения чиновников.

Эта система заменила осуществлявшуюся с периода Вэй и Цзинь систему назначения чиновников (九品中正 jiǔ pǐn zhōng zhèng) по рекомендациям; 3) восстановлена система раздельного политического и военного управления на местах. Начальниками префектур и уездов назначались выходцы из других регионов, чиновники уровня ниже уездов должны были ротироваться и не могли продлевать срок службы; 4) по подобию системы надзора периода Хань были учреждены должности чиновников надзора высокого уровня 司隶大夫 sī lì tài dà fū, 别驾 bié jià, 刺史 cì shǐ и др. Они осуществляли объездной надзор на местах, проводя разбирательства в соответствии с положениями. В результате местные политические системы вновь вступили на путь нормального развития [2,с.530].

Система 道路 dào lù это система 道 dào эпоху Тан и система 路 lù эпоху Сун. В начале династии Тан было 328 州 zhōu автономных префектур и 1573 县 xiàn уездов. В целях укрепления управления в соответствии с рельефом весь Китай был поделен на 10 道 dào, затем их число было увеличено до 15. В первое время после создания 道 dào из Центра время от времени направлялись надзорные чиновники высокого уровня для инспекций в проблемные районы. Это была еще не устоявшаяся система/практика. В начале эпохи Кайюань в каждый 道 dào были назначены 采访使 cǎi fǎng shǐ для расследования нарушений закона в соответствии с правилами, как 刺史 cì shǐ в период Хань. Сеем предположить, что именно данный должностной термин 采访使 cǎi fǎng shǐ нашёл своё продолжение

Филология / Филология / Philology

в семантике 采访者 cǎifǎngzhě термина в значении *журналист* в наши дни.

Правительственная Префектура - резиденция 府 fǔ была учреждена в эпоху Кайюань династии Тан для придания особого статуса местам во время путешествий императора с семьей. Административными начальниками резиденции 府 fǔ назывались 府牧 fǔmù, 府尹 fǔyǐn, 少尹 shǎoyǐn. Подчинявшиеся ими учреждения были в целом схожи с теми, что были в 州 zhōu. В них назначались на должности 司录 sīlù, 攻曹 gōngcáo, 仓曹 cāngcáo, 户曹 hùcáo, 兵曹 bīngcáo, 法曹 fǎcáo, 士曹 shìcáo, 府(州)学 fǔ (zhōu) xué и др. Вместе с тем, по рангу чиновники, служившие в 府 fǔ, были выше, чем в 州 zhōu. Начиная с Пяти династий и до Сун и Юань все больше увеличивалось создание резиденций 府 fǔ. К периоду династии Мин по всему Китаю уже были 府 fǔ, которые заменили существовавшие до династии Тан 州 zhōu автономные префектуры. Это наводит нас на мысль на недвусмысленность современного термина 政府 zhèngfǔ *правительство*, который состоит из двух компонентов 政 zhèng *дело* и 府 fǔ (древнее значение префектура или резиденция), то есть дословный перевод данного термина *дела резиденции*, данное значение не зафиксировано в толковых словарях китайского языка.

Так, система административного управления древнего Китая претерпела трёх и пятиступенчатую формы. Система 州 zhōu берет свое начало с учрежденной ханьским императором Уди системы надзора назначаемыми Центром на места чиновниками. В каждом 州 zhōu имелись административные учреждения и различные

бюрократические должности. Династия Тан создала 五京道 wǔjīngdào пятиуровневую систему административного управления 道 dào - 府 fǔ -- 州 zhōu -- 军成 jūnchéng -- 县 xiàn, в которой была восстановлена существовавшая с периода династий Цинь и Хань система местного управления, основанная на принципе разделения полномочий [2,с.531].

В период с 1912-1949 г. вплоть до образования КНР система административного деления Китая имела трёхступенчатую форму: 省 shěng провинция, 道 dào город прямого подчинения, 县 xiànyuезд [2,с.575]. Данная система была заимствована от системы правления династии Тан и Юань (см. выше). Современная административная система же и её деление имеет сходства с системой административного управления времен эпохи Тан-периода расцвета системы государственного управления, ренессанса в истории Китая. Она также представлена в пятиступенчатом формате: 大行政区 dàxíngzhèngqū (大区 dàqū) *регион*, 省 shěng *провинция*, 市 shì *город*, 县 xiànyuезд, 乡 xiāng *волость (деревня)* [2,с.597]. Как видно из данной системы в ней присутствуют древние термины 县 xiàn, 乡 xiāng.

Заключение

Как видно из проведённого анализа по вопросу влияния административной системы управления в древнем Китае на формирование и развитие ОПТ китайского языка, за основу взяты конфуцианские ценности представленные в концепции иерархического подчинения, где прослеживается фундамент преемственности традиционной

Филология / Филология / Philology

политической доктрины, иерархия ценностей которой построена по формуле «сверху вниз», то есть от государства к обществу, от общества к человеку.

Список литературы:

1. Кутина Л.Л. Формирование терминологии физики в России.– М.: Наука, 1966. – 288 с.
2. 国大百科全书。政治学。 - 北京，1998.- 1531 页。(Большая энциклопедия Китая. Политология. – Пекин, 1998. – 1531 с.)
3. Хашимова, С. (2019). On some features of teaching foreign language for students of non-philological areas at the initial stage. *Евразийское Научное Объединение*, (1-6), 334-338.
4. Насирова, С. А. (2019). Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии. In *Китайская лингвистика и синология* (pp. 384-387).
5. Abdullaevna, N. S. (2020). Lexical-semantic and cognitive specifics of political discourse (based on si jinping's speeches). *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, 10(5), 1086-1092.
6. Хашимова, С. А. (2019). О НЕКОТОРЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ И СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ УДВОЕНИЯ В ЛИНГВИСТИКЕ. In *Лингвистика XXI века: традиции и инновации* (pp. 444-451).
7. Nasirova, S. A. (2020). CONCEPTS OF 中国 "梦想" CHINESE DREAM" AND 类命运 共同" COMMUNITY OF THE ONE FATE OF HUMANITY"–A LINGUISTIC AREA. *Journal of Central Asian Social Studies*, 1(01), 05-14.
8. Омонов, К. Ш., & Зикруллаева, Х. Б. (2020). Научно-технические термины и переводческие методы, использованные при их создании. *Вестник Челябинского государственного университета*, (1 (435)).
9. Djafarov, B., Nishanbaeva, A., Mirzakhmedova, K., & Nuriddinov, N. (2021). GRAMMATICAL ADAPTATION OF THE TURKIC LOANWORDS IN PERSIAN (IN THE EXAMPLES OF ADJECTIVE PHRASES). In *Культурология, искусствоведение и филология: современные взгляды и научные исследования* (pp. 102-106).
10. ХАЛМУРЗАЕВА, Н. Т. (2014). РОЛЬ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ В РЕАЛИЗАЦИИ КОММУНИКАТИВНОЙ СТРАТЕГИИ В ДЕЛОВОМ ОБЩЕНИИЯПОНСКОГО ЯЗЫКА. In *Будущее науки-2014* (pp. 303-306).
11. Abbasi, S., & Mirzakhmedova, K. (2021). THE CULTURAL COMMONALITIES OF IRAN AND UZBEKISTAN (From the perspective of the Persian language and literature history). *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(01), 1-8.
12. Рихсиева, Г. Ш. (2014). ОЛИЙ ТАЪЛИМ МУАССАСАЛАРИ РЕЙТИНГИ-СИФАТ ВА ТАРАҚҚИЁТ ОМИЛИ. *Oliy ta'lim taraqqiyoti istiqbollari= Perspectives of higher education development= Перспективы развития высшего образования: То'плам № 2/ma'sul muharrir MA Rahmatullayev.-Издательство: Vita Color T.: 2014.-161 b.*, 29.
13. Mirzaxmedova, H. (2020). TERMS MADE FROM THE ORIGINAL IRANIAN

Филология / Филология / Philology

VOCABULARY IN PERSIAN. *Philology Matters*, 2020(1), 137-145.

14. Mirzakhmedova, H. V., Omonov, K. S., & Khalmurzaeva, N. T. (2021). METHODS OF IMPROVING LANGUAGE SKILLS USING MEDIA SOFTWARE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(03), 47-55.